

外国人来訪者等が利用する施設における 災害情報の伝達及び避難誘導の現状と課題

東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会で、多数の外国人来訪者等による利用が想定される次の施設を当面の検討対象施設としてはどうか。

- ① 駅、空港
- ② 競技場
- ③ 旅館、ホテル

※ 多様な利用者に配慮した災害情報の伝達や避難誘導などについての検討結果(具体的な安全対策)については、①～③以外の施設において活用可能なものも予想されるが、まずは東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会で多数の外国人来訪者等による利用が想定される施設について、優先的に検討。

ハード面の対策

(参考資料1-3)

- 不特定多数の方が利用する駅・空港、競技場や旅館・ホテルには、基本的に自動火災報知設備が設置されており、ベル音等により、火災の発生を在館者に知らせることができる。
 - ・駅、空港 : 延べ面積500㎡以上
 - ・競技場 : 延べ面積300㎡以上
 - ・旅館、ホテル: 全て
- このほか、消防法に基づく非常放送設備やその他の放送設備(業務用)などにより災害情報の伝達が行われるケースが多い。

ソフト面の対策

(参考資料1-4)

- 不特定多数の方が利用する駅・空港、競技場や旅館・ホテルには、基本的に消防計画に定める自衛消防隊が組織されており、当該自衛消防隊(従業員)が災害発生時に、初期消火、通報連絡、在館者の避難誘導などの初動対応を行う。
 - ・駅、空港 : 収容人員50人以上
 - ・競技場 : 収容人員30人以上
 - ・旅館、ホテル : 収容人員30人以上

※大規模な施設では、防災センターが設置されるとともに、一定の基準を満たす自衛消防組織が置かれている場合もある。また、防火管理に加え、地震等の災害に対処するための防災管理に係る消防計画の作成等もなされている。

➤これらのハード面・ソフト面の基本的な対策に加えて、外国人や障がい者など多様な利用者に配慮した独自の取組みを行っている施設もある。

多様な利用者に配慮した防火安全対策を行っている例

○羽田空港第二ターミナルビル

- ・非常放送は2カ国語(日・英)対応
- ・災害時にデジタルサイネージで4カ国語表示
- ・話した日本語を英・中・韓に翻訳する機能付きの拡声器(「メガホンヤク」)を設置

○羽田空港国際線ターミナルビル

- ・4カ国語翻訳できる拡声器(タッチメガホン)を10台設置
- ・災害時には、インフォメーションディスプレイシステムに4カ国語で警報などを表示
- ・点滅型誘導灯、光警報装置を設置

○成田空港 第一ターミナルビル

- ・1階到着ロビー及び4階出発ロビーに設置されたデジタルサイネージが、4カ国語の表示により避難誘導
- ・「メガホンヤク」を試験利用
- ・年2回の防災訓練において、外国人・高齢者・車いす使用者・聴覚障がい者等を設定したシナリオに基づき避難訓練を実施

○幕張メッセ

- ・地震時には4カ国語(日・英・中・韓)で放送、火災時は2カ国語(日・英)で放送

「ターミナル施設等におけるバリアフリー対策に関する調査業務調査報告書」による

外国人来訪者等が利用する施設における災害情報の伝達及び避難誘導の課題

○ 先進的な取組みを行っている施設は一部あるものの、災害情報の伝達や避難誘導など「災害発生時に在館者が接する情報」は、日本語音声によるものが主流。

○ 日本語が分からない外国人や聴覚に障害を持った方など多様な利用者が、様々な方法(※)により、「災害発生時に知りたい情報」を、適時、十分に得ることができるよう、これらの利用者に配慮した情報伝達・避難誘導を行うための方策を整理しておくことが必要ではないか。

※ 従来の自動火災報知設備のみならず、従業員が多言語で記載したフリップボードを使って避難誘導する方法や、スマートフォン、デジタルサイネージ等を補助的に活用する方法などが考えられるのではないか。

例：火災発生時の初動対応

※地震などの火災以外の災害発生時においても、同様に館内放送や従業員による在館者の避難誘導などの初動対応が行われる。

◎自動火災報知設備の地区音響装置の鳴動
(感知器発報の放送)

→ 在館者に火災が発生(感知器が作動)した旨を知らせる

↓
・現場確認(火災断定)・初期消火(主に従業員が実施)

↓
・119番通報(主に従業員が実施)

◎従業員による在館者への館内放送

◎従業員による在館者の避難誘導

【火災時に在館者が知りたい情報】
○本当に火災が発生したのか、それとも誤報(非火災報)か。
○火災は、どこで発生したのか。
○火災の規模や危険性の有無。
○直ちに避難すべきか、否か。
○どの避難口が速やかに避難可能か。など

□ : 火災時に在館者が接する情報(日本語音声によるものが主流)